Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 181/2014

z 20. februára 2014,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori

(Ú. v. EÚ L 63, 4.3.2014, s. 53)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/916 z 27. júna 2018	L 163	6	28.6.2018

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 181/2014

z 20. februára 2014,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori

KAPITOLA I

OSOBITNÝ REŽIM ZÁSOBOVANIA

ODDIEL 1

Predbežné odhady zásobovania

Článok 1

Účel predbežných odhadov zásobovania a ich zmeny

V predbežných odhadoch zásobovania, ktoré má Grécko stanoviť v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013, sa musia uviesť množstvá základných výrobkov, ktoré sú potrebné na splnenie požiadaviek zásobovania menších ostrovov v Egejskom mori (ďalej len „menšie ostrovy“) na každý kalendárny rok.

Grécko môže svoj predbežný odhad zásobovania upraviť. Na takéto zmeny sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 32 tohto nariadenia.

ODDIEL 2

Fungovanie režimu zásobovania

Článok 2

Stanovenie a poskytnutie pomoci

1. Na účely článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 určí Grécko v rámci programu výšku pomoci na každý výrobok na kompenzáciu nevýhod, ako sú odľahlosť, ostrovný charakter a vzdialená zemepisná poloha, pričom zohľadní:

a) osobitné potreby menších ostrovov a požadované nároky na kvalitu;

b) tradičné obchodné toky s prístavmi v kontinentálnom Grécku a medzi ostrovmi v Egejskom mori;

c) hospodársky aspekt navrhovanej pomoci;

d) prípadne požiadavku nebrániť potenciálnemu rozvoju miestnych výrobkov;

e) pokiaľ ide o osobitné dodatočné náklady na dopravu, prekládku tovaru počas prepravy tovaru na menšie ostrovy;

▼B

f) pokiaľ ide o osobitné dodatočné náklady súvisiace s miestnym spracovaním, o malú veľkosť trhu a potrebu zaručiť bezpečnosť zásobovania tovarom na príslušných menších ostrovoch.

2. Na dodávky výrobkov, na ktoré už boli uplatnené výhody vyplývajúce z osobitných režimov zásobovania týkajúcich sa dodávok na inom menšom ostrove, sa neposkytne žiadna pomoc.

Článok 3

Osvedčenie o pomoci a platba

1. Pomoc sa udelí po predložení úplne využitého osvedčenia (ďalej len „osvedčenie o pomoci“).

Predloženie osvedčenia o pomoci orgánom povereným vyplácaním pomoci je rovnocenné predloženiu žiadosti o poskytnutie pomoci. S výnimkou prípadov vyššej moci alebo neobvyklých klimatických podmienok sa osvedčenia musia predložiť do 30 dní odo dňa, keď boli započítané. V prípade prekročenia tejto lehoty sa pomoc zníži o 5 % za každý deň oneskorenia.

Pomoc vyplatia príslušné orgány najneskôr do 90 dní odo dňa, keď bolo predložené využité osvedčenie, s výnimkou jedného z týchto prípadov:

a) v prípade vyššej moci alebo neobvyklých klimatických podmienok;

b) v prípade, keď sa začalo správne šetrenie ohľadom oprávnenosti pomoci. V takých prípadoch sa platba vykoná až po priznaní oprávnenia na príslušnú pomoc.

▼M1

2. Osvedčenie o pomoci sa vyhotovuje podľa vzoru formulára dovoznej licencie uvedeného v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/1239 ([1]).

Bez toho, aby bolo dotknuté toto nariadenie, sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1237 ([2]) a články 2 a 3, článok 4 ods. 1, články 5 a 7 a 13 až 16 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1239.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1239 z 18. mája 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o systém dovozných a vývozných licencií (Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 44).

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1237 z 18. mája 2016, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa uvoľnenia a prepadnutia zábezpeky zloženej pre takéto licencie, ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 2535/2001, (ES) č. 1342/2003, (ES) č. 2336/2003, (ES) č. 951/2006, (ES) č. 341/2007 a (ES) č. 382/2008 a zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 2390/98, (ES) č. 1345/2005, (ES) č. 376/2008 a (ES) č. 507/2008 (Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 1).

▼M1

Negatívna tolerancia stanovená v článku 5 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237 a článku 8 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1239 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

▼B

3. Záznam „osvedčenie o pomoci“ je vytlačený alebo na odtlačku pečiatky v kolónke 20 (osobitné podrobnosti) osvedčenia.

4. Kolónky 7 a 8 osvedčenia sa úplne vyškrtávajú.

5. V kolónke 12 osvedčenia o pomoci je uvedený posledný deň platnosti.

6. Uplatniteľnou výškou pomoci je výška pomoci platná v deň podania žiadosti o osvedčenie o pomoci.

7. Podliehajúc limitom uvedeným v predbežných odhadoch zásobovania príslušný orgán vydáva osvedčenia o pomoci na žiadosť dotknutých strán.

Článok 4

Prenesenie zvýhodnenia na koncového používateľa

Na účely článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 príslušné orgány prijmú všetky náležité opatrenia s cieľom preveriť, či sa zvýhodnenie skutočne prejaví z hľadiska koncového užívateľa. Pri tomto overovaní môžu posudzovať obchodné marže a ceny uplatňované rôznymi dotknutými hospodárskymi subjektmi.

Opatrenia uvedené v prvom odseku, a najmä kontrolné body používané na posúdenie vplyvu pomoci z hľadiska koncového používateľa, ako aj prípadné uskutočnené zmeny, sa oznamujú Komisii v rámci výročnej správy o vykonávaní uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Článok 5

Register hospodárskych subjektov

1. Aby boli oprávnené na zápis do registra uvedeného v článku 11 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) č. 229/2013, hospodárske subjekty sa zaväzujú:

a) oznamovať príslušným orgánom na ich žiadosť všetky relevantné informácie o svojich obchodných aktivitách, najmä pokiaľ ide o ceny a ziskové rozpätia, ktoré uplatňujú;

b) jednať výlučne vo vlastnom mene a na vlastný účet;

c) podávať žiadosti o osvedčenia zodpovedajúce ich skutočným kapacitám v zmysle odbytu príslušných výrobkov, pričom tieto kapacity sa dokazujú odkazom na objektívne skutočnosti;

d) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo vyvolať umelý nedostatok výrobkov, alebo uvádzania dostupných výrobkov na trh za umelo nízke ceny;

e) zabezpečiť k spokojnosti príslušných orgánov, že pri odbyte poľnohospodárskych výrobkov na menších ostrovoch sa zvýhodnenie prejaví z hľadiska koncového používateľa.

▼B

2. Hospodársky subjekt, ktorý chce nespracované, spracované alebo balené výrobky odosielať do ostatných krajín Únie alebo vyvážať do tretích krajín za podmienok uvedených v článku 11, musí pri predkladaní svojej žiadosti o registráciu alebo neskôr deklarovať svoj zámer vykonávať takúto činnosť a musí prípadne uviesť sídlo baliarenského podniku.

3. Spracovateľ, ktorý chce spracované výrobky odosielať do ostatných krajín Únie alebo vyvážať do tretích krajín za podmienok uvedených v článku 11 alebo 12, musí pri predkladaní svojej žiadosti o registráciu alebo neskôr deklarovať svoj zámer vykonávať takúto činnosť, uviesť sídlo spracovateľského závodu a prípadne predložiť analytické zoznamy spracovaných výrobkov.

Článok 6

Dokumenty, ktoré majú hospodárske subjekty predložiť, a platnosť osvedčení o pomoci

1. Príslušné orgány prijímajú žiadosti o osvedčenia predkladané hospodárskymi subjektmi vo vzťahu ku každej zásielke za predpokladu, že sú k nim priložené originál alebo overená kópia nákupnej faktúry.

Nákupná faktúra, ako aj námorný nákladný list alebo letecký nákladný list musia byť vyhotovené v mene žiadateľa.

2. Obdobie platnosti osvedčení je 45 dní. Dobu platnosti môžu príslušné orgány predĺžiť v osobitných prípadoch tam, kde je obdobie prepravy ovplyvnené vážnymi a nepredvídateľnými ťažkosťami, dané obdobie však nemôže prekročiť dva mesiace odo dňa, keď bolo vydané osvedčenie.

Článok 7

Predkladanie osvedčení a tovaru

1. Pokiaľ ide o výrobky patriace do osobitných režimov zásobovania, osvedčenia o pomoci sa musia predložiť v maximálnej lehote 15 pracovných dní odo dňa vyloženia tovaru. Príslušné orgány môžu túto maximálnu lehotu skrátiť.

2. Tovar sa predkladá hromadne alebo v jednotlivých častiach v súlade s predkladaným osvedčením.

Článok 8

Kvalita výrobkov

Zhoda výrobkov s požiadavkami uvedenými v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č.229/2013 sa preskúma najneskôr do fázy prvého uvedenia na trh v súlade s normami alebo zvyklosťami uplatňovanými v rámci Únie.

Ak sa zistí, že určitý výrobok nespĺňa požiadavky uvedené v v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č.229/2013, odoberie sa výhoda osobitného režimu zásobovania a príslušné množstvo sa opätovne priradí do predbežných odhadov zásobovania.

V prípade, že sa pomoc poskytla v súlade s článkom 3 tohto nariadenia, daná pomoc sa vráti späť.

▼B

Článok 9

Významné zvýšenie počtu žiadostí o osvedčenia o pomoci

1. Ak sa pri vykonávaní predbežného odhadu zásobovania zaznamená v prípade určitého výrobku významný nárast počtu žiadostí o osvedčenie o pomoci a tento nárast by mohol ohroziť dosiahnutie jedného alebo viacerých cieľov osobitného režimu zásobovania, Grécko prijme po konzultáciách s príslušnými orgánmi všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby boli menšie ostrovy zásobované základnými výrobkami, pričom zohľadní dostupné zásoby a požiadavky prioritných sektorov.

2. Ak sa po konzultácii s príslušnými orgánmi Grécko rozhodne uplatniť obmedzenia na vydávanie osvedčení, príslušné orgány musia uplatňovať jednotné percentuálne zníženie na všetky vybavované žiadosti.

Článok 10

Stanovenie maximálneho množstva na žiadosť o osvedčenie

Pokiaľ je to bezpodmienečne nutné, aby sa zabránilo narušeniu trhu na trhu na menších ostrovoch alebo vykonávaniu špekulatívnych činností, ktoré by mohli vážne narušiť riadne fungovanie osobitného režimu zásobovania, príslušné orgány môžu stanoviť maximálne množstvo na žiadosť o osvedčenie.

Príslušné orgány bezodkladne informujú Komisiu o prípadoch, v ktorých sa uplatňuje tento článok.

▼M1

Oznámenie uvedené v tomto článku sa podáva podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1183 ([1]) a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1185 ([2]).

▼B

ODDIEL 3

Vývoz a odosielanie

Článok 11

Podmienky vývozu alebo odoslania

1. Vývoz a odoslanie nespracovaných výrobkov, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, alebo balených či spracovaných výrobkov obsahujúcich výrobky, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, podlieha podmienkam ustanoveným v odsekoch 2 a 3.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1183 z 20. apríla 2017 o doplnení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 s ohľadom na poskytovanie informácií a predkladanie dokumentov Komisii (Ú. v. EÚ L 171, 4.7.2017, s. 100).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1185 z 20. apríla 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o poskytovanie informácií a predkladanie dokumentov Komisii, a ktorým sa menia a zrušujú viaceré nariadenia Komisie (Ú. v. EÚ L 171, 4.7.2017, s. 113).

▼B

2. Množstvá výrobkov, na ktoré sa poskytla pomoc a ktoré sa vyvážajú alebo odosielajú, sa opätovne pripíšu do predbežného odhadu zásobovania a vývozca alebo odosielateľ vráti späť poskytnutú pomoc najneskôr pri vývoze alebo odosielaní výrobkov.

Tieto výrobky sa nesmú odoslať ani vyviezť, pokiaľ sa neuskutoční úhrada uvedená v prvom pododseku.

Ak nemožno fyzicky stanoviť výšku udelenej pomoci, výrobky sa považujú za výrobky, na ktoré sa poskytla najvyššia pomoc stanovená Úniou v súvislosti s týmito výrobkami za obdobie šiestich mesiacov predchádzajúcich žiadosti o vývoz alebo odoslanie.

Na tieto výrobky sa môžu vzťahovať vývozné náhrady, pokiaľ spĺňajú podmienky na ich poskytnutie.

3. Príslušné orgány povoľujú vývoz alebo odosielanie iných množstiev spracovaných výrobkov, než tých, ktoré sú uvedené v odseku 2 a v článku 12, len v prípade, ak spracovateľ alebo vývozca predloží osvedčenie, že tieto výrobky neobsahujú suroviny, ktorých uvedenie na trh sa vykonalo pri uplatnení osobitného režimu zásobovania.

Príslušné orgány povolia opätovný vývoz alebo opätovné odoslanie nespracovaných výrobkov alebo balených výrobkov iných ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 2, iba za predpokladu, že odosielateľ doloží potvrdenie, že sa pri týchto výrobkoch neuplatnil osobitný režim zásobovania.

Príslušné orgány vykonávajú potrebné kontroly s cieľom zistiť správnosť potvrdení uvedených v prvom a druhom pododseku a podľa potreby získavajú späť poskytnuté zvýhodnenie.

Článok 12

Tradičný vývoz a tradičné odosielanie spracovaných výrobkov

1. Spracovatelia, ktorí v súlade s článkom 5 ods. 3 oznámili svoj úmysel vyviezť alebo odoslať v rámci tradičných obchodných tokov podľa článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 spracované výrobky obsahujúce suroviny, na ktoré sa vzťahoval osobitný režim zásobovania, môžu tak urobiť v rozsahu ročných množstiev uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu. Príslušné orgány vydajú povolenia potrebné na zabezpečenie toho, aby tieto transakcie neprekročili uvedené ročné množstvá.

2. Vývoz výrobkov uvedených v odseku 1 nepodlieha predloženiu vývoznej licencie.

ODDIEL 4

Riadenie, kontroly a monitorovanie

Článok 13

Kontroly

1. Administratívne kontroly uskutočňované pri vstupe, vývoze a odoslaní poľnohospodárskych výrobkov musia byť úplné a spočívať najmä z krížových kontrol s dokumentmi uvedenými v článku 6 ods. 1.

▼M1

2. Fyzické kontroly uskutočňované na menších ostrovoch v Egejskom mori pri vstupe poľnohospodárskych výrobkov sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku predstavujúcu najmenej 5 % osvedčení predkladaných v súlade s článkom 7.

Fyzické kontroly uskutočňované na menších ostrovoch v Egejskom mori pri vývoze alebo odoslaní stanovených v oddiele 3 sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku najmenej 5 % operácií na základe rizikových profilov, ktoré určilo Grécko.

Na tieto fyzické kontroly sa uplatňuje *mutatis mutandis* nariadenie Komisie (ES) č. 1276/2008 ([1]).

Okrem toho môže Komisia v osobitných prípadoch požadovať, aby sa fyzické kontroly vykonali s použitím inej percentuálnej vzorky.

▼B

Článok 14

Vnútroštátne pravidlá riadenia a monitorovania

Príslušné orgány prijmú dodatočné pravidlá potrebné na riadenie a monitorovanie osobitných režimov zásobovania v reálnom čase.

Na žiadosť Komisie oznámia Komisii všetky opatrenia, ktoré majú v úmysle vykonať podľa prvého odseku.

KAPITOLA II

OPATRENIA NA PODPORU MIESTNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ VÝROBY

ODDIEL 1

Výška pomoci a žiadosti o poskytnutie pomoci

Článok 15

Výška pomoci

1. Výška pomoci udelená podľa opatrení na podporu miestnej poľnohospodárskej výroby, ako sa ustanovuje v kapitole IV nariadenia (EÚ) č. 229/2013, musí byť v rámci stropov určených v článku 18 daného nariadenia.

2. Podmienky udelenia pomoci, oblasti poľnohospodárskej výroby a príslušné sumy sú uvedené v rámci programov schválených v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1276/2008 zo 17. decembra 2008 o monitorovaní vývozu poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa poskytujú náhrady alebo iné sumy, prostredníctvom fyzických kontrol (Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 53).

▼B

Článok 16

Podávanie žiadostí

Žiadosti o poskytnutie pomoci na jeden kalendárny rok sa podávajú úradu určenému príslušnými orgánmi Grécka na vzorových formulároch zavedených týmito orgánmi a v lehote, ktorú tieto orgány stanovili. Táto lehota sa stanovuje tak, aby poskytla čas potrebný na vykonanie kontroly priamo na mieste, pričom nesmie trvať dlhšie ako do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

Článok 17

Oprava zjavných chýb

Žiadosť o poskytnutie pomoci sa môže opraviť kedykoľvek po jej predložení v prípadoch, ak príslušný orgán uzná, že ide o zjavnú chybu.

Článok 18

Oneskorené predloženie žiadostí

S výnimkou prípadov vyššej moci alebo za výnimočných okolností má predloženie žiadosti o poskytnutie pomoci po lehote stanovenej v súlade s článkom 16 za následok 1 % zníženie za každý pracovný deň zo sumy, na ktorú by mal žiadateľ o poskytnutie pomoci nárok, ak by žiadosť o poskytnutie pomoci predložil v stanovenej lehote. Ak je omeškanie dlhšie ako 25 kalendárnych dní, žiadosť sa považuje za neprijateľnú.

Článok 19

Stiahnutie žiadostí o poskytnutie pomoci

1. Žiadosť o poskytnutie pomoci sa môže kedykoľvek stiahnuť úplne alebo čiastočne.

Ak však príslušný orgán už informoval žiadateľa o poskytnutie pomoci o nezrovnalostiach v žiadosti o poskytnutie pomoci alebo mu už oznámil svoj úmysel vykonať kontrolu priamo na mieste a ak táto kontrola odhalí nezrovnalosti, stiahnutie žiadosti sa nepovolí v súvislosti s tými časťami žiadosti o poskytnutie pomoci, ktorých sa nezrovnalosti týkajú.

2. Stiahnutie žiadosti podľa odseku 1 vráti žiadateľa do situácie pred predložením žiadosti o poskytnutie pomoci alebo časti príslušnej žiadosti o poskytnutie pomoci.

3. Najneskôr 31. marca každého roku sa urobí rozbor žiadostí o poskytnutie pomoci poskytnutej za predchádzajúci kalendárny rok s cieľom určiť hlavné príčiny a potenciálne trendy na miestnej úrovni.

ODDIEL 2

Kontroly

Článok 20

Všeobecné zásady

Kontroly sa vykonávajú prostredníctvom administratívnych kontrol a kontrol priamo na mieste.

▼B

Administratívne kontroly musia byť dôkladné a musia zahŕňať okrem iného krížové kontroly údajov z integrovaného administratívneho a kontrolného systému stanoveného v hlave V kapitole II, hlave VI kapitole II a článkoch 47, 61 a článku 102 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 ([1]).

▼M1

Na základe analýzy rizík podľa článku 22 ods. 1 tohto nariadenia príslušné orgány vykonávajú kontroly každej činnosti priamo na mieste na vzorke minimálne 5 % žiadostí o poskytnutie pomoci. Vzorka musí zároveň predstavovať aj minimálne 5 % množstiev, na ktoré sa vzťahuje pomoc na každú činnosť.

▼B

Vo všetkých vhodných prípadoch Grécko využije integrovaný administratívny a kontrolný systém.

Článok 21

Kontroly priamo na mieste

1. Kontroly priamo na mieste sú neohlásené. Za predpokladu, že sa neohrozí účel kontroly, môže sa však vopred zaslať oznámenie obmedzené len na najnevyhnutnejšie minimum. Takéto oznámenie sa nesmie zaslať skôr ako 48 hodín vopred, s výnimkou náležite odôvodnených prípadov.

2. Kontroly na mieste ustanovené v tomto nariadení sa podľa potreby vykonávajú spolu s ďalšími kontrolami ustanovenými v právnych predpisoch Únie.

3. Príslušná žiadosť alebo žiadosti o poskytnutie pomoci sa zamietnu, ak žiadatelia o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcovia bránia vykonaniu kontroly priamo na mieste.

Článok 22

Výber žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí sa musia podrobiť kontrole priamo na mieste

1. Žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí sa musia podrobiť kontrole priamo na mieste, vyberá príslušný orgán na základe analýzy rizík a reprezentatívnosti podaných žiadostí o poskytnutie pomoci. Pri analýze rizík sa podľa potreby zohľadňuje:

a) výška pomoci;

b) počet poľnohospodárskych parciel a plocha a podľa potreby počet zvierat, na ktoré sa žiadosť o poskytnutie pomoci vzťahuje, alebo množstvo, ktoré bolo vyprodukované, prepravené, spracované alebo uvedené na trh;

c) všetky zmeny v porovnaní s predchádzajúcim rokom;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

▼B

d) zistenia z kontrol vykonaných v predchádzajúcich rokoch;

e) ďalšie parametre, ktoré určí Grécko.

S cieľom zabezpečiť reprezentatívnosť Grécko náhodne vyberie 20 % až 25 % z minimálneho počtu žiadateľov o poskytnutie pomoci, u ktorých sa majú kontroly priamo na mieste vykonať. ►M1 Ak minimálny počet žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí sa musia podrobiť kontrole priamo na mieste, je nižší ako 12, Grécko náhodne vyberie aspoň jedného žiadateľa. ◄

2. Príslušný orgán vedie záznamy o dôvodoch výberu jednotlivých žiadateľov o poskytnutie pomoci pre vykonanie kontroly priamo na mieste. Inšpektor, ktorý vykonáva kontrolu priamo na mieste, musí byť o týchto dôvodoch náležite informovaný pred začatím kontroly.

Článok 23

Správa o kontrole

1. O každej kontrole vykonanej priamo na mieste sa vypracuje kontrolná správa obsahujúca podrobné informácie o vykonanej kontrole. Správa musí obsahovať najmä:

a) režim pomoci a žiadosti, ktoré boli kontrolované;

b) prítomné osoby;

c) skontrolované poľnohospodárske parcely, merané poľnohospodárske parcely, výsledky meraní každej meranej parcely a použité metódy merania;

d) počet zvierat každého zisteného druhu, prípadne čísla ušných značiek zvierat, záznamy v registri a v počítačovej databáze hovädzieho dobytka a akékoľvek overené doplňujúce doklady, ako aj výsledky kontrol, prípadné osobitné zistenia týkajúce sa jednotlivých zvierat alebo ich identifikačného kódu;

e) skontrolované množstvá, ktoré boli vyrobené, prepravené, spracované alebo uvedené na trh;

f) či bolo žiadateľovi o poskytnutie pomoci zaslané oznámenie o návšteve vopred, a ak áno, kedy;

g) všetky ďalšie vykonané kontrolné opatrenia.

2. Žiadatelia o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcovia majú možnosť podpísať správu, a tým potvrdiť svoju prítomnosť počas kontroly, ako aj pripojiť svoje pripomienky. V prípade, že sa zistia nezrovnalosti, žiadateľ o poskytnutie pomoci dostane kópiu kontrolnej správy.

▼B

Ak sa kontrola na mieste vykonáva s pomocou diaľkového snímania, Grécko sa môže rozhodnúť, že žiadateľom o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcom neposkytne možnosť podpisu kontrolnej správy, ak sa počas kontroly pomocou diaľkového snímania nezistia žiadne nezrovnalosti.

ODDIEL 3

Zníženia a vylúčenia a neoprávnené platby

Článok 24

Zníženia a vylúčenia

V prípade rozdielu medzi informáciami oznámenými v žiadostiach o poskytnutie pomoci a zisteniami z kontrol uvedených v oddiele 2 Grécko uplatní na pomoc zníženia a vylúčenia. Tieto zníženia a vylúčenia musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

Článok 25

Výnimky z uplatňovania znížení a vylúčení

1. Zníženia a vylúčenia uvedené v článku 24 sa neuplatnia, pokiaľ žiadateľ o poskytnutie pomoci predložil fakticky správne informácie alebo môže akýmkoľvek iným spôsobom preukázať, že chybu nezavinil.

2. Zníženia a vylúčenia sa neuplatnia v prípade tých častí žiadosti o pomoc, o ktorých žiadateľ o poskytnutie pomoci informoval príslušný orgán písomne, že sú nesprávne alebo sa stali nesprávnymi po podaní žiadosti, za predpokladu, že príslušný orgán ešte neinformoval žiadateľa o poskytnutie pomoci o svojom zámere vykonať kontrolu priamo na mieste alebo o akejkoľvek nezrovnalosti v podanej žiadosti.

Na základe informácií poskytnutých žiadateľom o poskytnutie pomoci podľa prvého pododseku sa žiadosť o pomoc upraví tak, aby odrážala skutočnú situáciu.

▼M1

Článok 26

Vrátenie neoprávnených platieb a sankcie

1. V prípade neoprávnenej platby sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 7 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 809/2014 ([1]).

2. Ak sa vykonala neoprávnená platba na základe nepravdivého vyhlásenia, falošných dokumentov alebo z dôvodu vážnej nedbanlivosti žiadateľa o poskytnutie pomoci, uloží sa sankcia vo výške neoprávnenej platby zvýšená o úrok vypočítaný podľa článku 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krížovým plnením (Ú. v. EÚ L 227, 31.7.2014, s. 69).

▼M1

Článok 27

Vyššia moc a mimoriadne okolnosti

V prípadoch vyššej moci alebo výnimočných okolností v zmysle článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 640/2014 ([1]).

▼B

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 28

Vyplatenie pomoci

Po overení žiadosti o poskytnutie pomoci a príslušných dokladov a po stanovení výšky pomoci podľa podporných programov uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) č. 229/2013 príslušné orgány vyplácajú v rámci kalendárneho roka pomoc takto:

a) v prípade osobitných režimov zásobovania a opatrení uvedených v článku 3 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 178/2014, počas celého roka;

b) v prípade priamych platieb v súlade s článkom 75 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013;

c) v prípade ostatných platieb počas obdobia začínajúceho sa 16. októbrom bežného roka a končiaceho sa 30. júnom nasledujúceho roka.

Článok 29

Ukazovatele výkonnosti

Každý rok Grécko oznamuje Komisii minimálne údaje týkajúce sa ukazovateľov výkonnosti stanovených v prílohe II.

Tieto údaje sa oznamujú v rámci výročnej správy o vykonávaní uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Článok 30

Oznámenia

▼M1

1. Pokiaľ ide o osobitné režimy zásobovania, príslušné orgány oznamujú Komisii najneskôr 31. mája každého roku tieto údaje týkajúce sa operácií vykonaných v predchádzajúcom roku v súvislosti s odhadom zásobovania v referenčnom kalendárnom roku rozdeleným podľa jednotlivých výrobkov a číselných znakov KN, prípadne podľa jednotlivých miest určenia:

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 640/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém, podmienky zamietnutia alebo odňatia platieb a administratívne sankcie uplatniteľné na priame platby, podporné nariadenia na rozvoj vidieka a krížové plnenie (Ú. v. EÚ L 181, 20.6.2014, s. 48).

▼B

a) množstvá rozdelené podľa toho, či boli dovezené z kontinentálneho Grécka alebo iných ostrovov;

b) výšku pomoci a výdavky v skutočnosti zaplatené podľa jednotlivých výrobkov;

c) množstvá, na ktoré osvedčenia o pomoci neboli využité;

d) množstvá vyvezené do tretích krajín alebo odoslané do ostatných častí Únie po spracovaní v súlade s článkom 11;

e) prenosy v rámci celkového množstva jednotlivých kategórií výrobkov a predbežných odhadov zásobovania počas daného obdobia;

f) použiteľný zostatok a mieru využitia.

Údaje stanovené v prvom pododseku sa poskytujú na základe použitých osvedčení. ►M1 ——————— ◄

2. Pokiaľ ide o podporu miestnej výroby, Grécko oznamuje Komisii:

a) najneskôr do 30. apríla každého roka prijaté žiadosti o poskytnutie pomoci a príslušné sumy za predchádzajúci kalendárny rok;

b) najneskôr do 31. júla každého roka žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré boli s konečnou platnosťou uznané za oprávnené, a príslušné sumy za predchádzajúci kalendárny rok.

▼M1

3. Oznámenia uvedené v tomto článku sa podávajú podľa delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/1183 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1185.

4. Oznámenia uvedené v článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 sa vypracujú v súlade s delegovaným nariadením (EÚ) 2017/1183 a vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1185.

Článok 31

Výročná správa

1. Štruktúra a obsah výročnej správy podľa článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 sú stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu.

2. Správa uvedená v odseku 1 sa predkladá Komisii podľa delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/1183 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1185.

▼B

Článok 32

Zmena programu

▼M1

1. Zmeny, ktoré sa majú vniesť do programov podpory uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) č. 229/2013, sa predkladajú Komisii raz za kalendárny rok, okrem prípadov vyššej moci alebo za výnimočných okolností. Zasielajú sa Komisii najneskôr 31. júla roku, ktorý predchádza roku ich uplatnenia. Zmeny musia byť riadne odôvodnené, pričom treba uviesť najmä tieto informácie:

▼M1

a) príčiny prípadných problémov v súvislosti s vykonávaním, ktoré odôvodňujú zmenu programu;

b) očakávané účinky zmeny;

c) dôsledky, pokiaľ ide o podmienky financovania a účasti.

Ak Komisia usúdi, že zmeny nie sú v súlade s právnymi predpismi Únie, najmä s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 229/2013, bez toho, aby boli dotknuté články 51 a 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, informuje Grécko o tejto skutočnosti.

Zmeny sa uplatňujú od 1. januára roka nasledujúceho po roku, v ktorom boli oznámené. Ak sa považuje za potrebná skoršia žiadosť a Komisia nevznesie námietky, tieto zmeny sa môžu uplatniť skôr.

2. Odchylne od odseku 1 Komisia oddelene posúdi zmeny, ktoré navrhlo Grécko a ktoré spočívajú v tom, že sa do všeobecného programu zavedú nové skupiny výrobkov, ktoré sa majú podporovať v rámci osobitného režimu zásobovania alebo v rámci nových opatrení na pomoc miestnej poľnohospodárskej výroby. Komisia rozhodne o ich schválení najneskôr do piatich mesiacov odo dňa ich predloženia v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Takto schválené zmeny sa uplatňujú od 1. januára roka nasledujúceho po roku, v ktorom bol podaný návrh na zmenu, alebo odo dňa výslovne uvedeného v rozhodnutí o schválení.

▼B

3. Grécko môže vykonávať nasledujúce zmeny bez toho, aby muselo dodržiavať postup uvedený v odseku 1, za predpokladu, že uvedené zmeny oznámia Komisii:

a) pokiaľ ide o predbežné odhady zásobovania, zmeny jednotlivej výšky pomoci až do 20 % alebo zmeny množstva dotknutých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje odhad zásobovania a následne i celková suma pomoci pridelenej na každú skupinu výrobkov,

▼M1

b) pokiaľ ide o všetky opatrenia, úpravy finančného príspevku do výšky 20 % na každé jednotlivé opatrenie bez toho, aby boli dotknuté finančné stropy stanovené v článku 18 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 pod podmienkou, že sa takéto úpravy oznámia najneskôr do 31. mája roka nasledujúceho po kalendárnom roku, na ktorý sa vzťahuje zmenený finančný príspevok,

▼B

c) zmeny v nadväznosti na zmeny kódov a opisov stanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 ([1]), ktoré slúžia na identifikáciu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje pomoc, pokiaľ súčasťou uvedených zmien nie je zmena samotných výrobkov.

([1]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

▼B

4. Zmeny uvedené v odseku 3 nadobúdajú účinnosť až dňom ich doručenia Komisii. Musia byť riadne vysvetlené a odôvodnené a môžu sa zaviesť len raz ročne, s výnimkou týchto prípadov:

a) zásah vyššej moci a mimoriadne okolnosti;

b) zmena množstiev výrobkov, na ktoré sa vzťahuje režim zásobovania;

c) zmeny v nadväznosti na zmeny kódov a opisov uvedených v nariadení (EHS) č. 2658/87.

5. Na účely tohto článku sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

▼M1

a) „opatrenie“ je zoskupenie činností potrebných na dosiahnutie jedného alebo viacerých cieľov programu, pričom toto zoskupenie predstavuje rozpočtový riadok, v súvislosti s ktorým sa pridelené finančné prostriedky vymedzujú vo finančnej tabuľke uvedenej v článku 5 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 229/2013;

▼B

b) „skupina výrobkov“ sú všetky výrobky, ktoré majú spoločné prvé dve číslice číselného znaku KN, ako sa stanovuje v nariadení (EHS) č. 2658/87.

▼M1

6. Oznámenia uvedené v tomto článku sa podávajú podľa delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/1183 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1185.

▼B

Článok 33

Znižovanie zálohových platieb

Bez toho, aby boli dotknuté všeobecné pravidlá rozpočtovej disciplíny, pokiaľ sú informácie, ktoré Grécko oznámilo Komisii v súlade s článkami 30 a 31, neúplné alebo nebola dodržaná lehota na ich oznámenie, Komisia môže na dočasnom a paušálnom základe znížiť zálohové platby pri zaúčtovaní poľnohospodárskych výdavkov.

Článok 34

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Maximálne ročné množstvá spracovaných výrobkov, ktoré sa môžu vyvážať alebo odosielať z menších ostrovov v Egejskom mori v rámci tradičných obchodných tokov

[Množstvá v kilogramoch (alebo litroch)]*

Číselný znak KN	Do Únie	Do tretích krajín

▼B

PRÍLOHA II

Ukazovatele výkonnosti

Účel: ***Zabezpečiť zásobovanie menších ostrovov v Egejskom mori výrobkami, ktoré sú kľúčové pre ľudskú spotrebu alebo spracovanie a ako poľnohospodárske vstupy:***

Ukazovateľ 1: Úroveň pokrytia celkových potrieb zásobovania menších ostrovov v Egejskom mori prostredníctvom osobitného režimu zásobovania (v %), pokiaľ ide o určité výrobky/skupiny výrobkov zahrnuté do predbežného odhadu zásobovania.

Účel: ***Zabezpečiť primeranú cenovú úroveň výrobkov, ktoré sú kľúčové pre ľudskú spotrebu alebo na výživu zvierat:***

Ukazovateľ 2: Porovnanie spotrebiteľských cien na menších ostrovoch v Egejskom mori, pokiaľ ide o niektoré výrobky/skupiny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, s cenami podobných výrobkov v kontinentálnom Grécku.

Účel: ***Povzbudiť miestnu poľnohospodársku výrobu s cieľom podporiť samozásobovanie menších ostrovov v Egejskom mori a zachovanie/rozvoj výroby orientovanej na vývoz:***

Ukazovateľ 3: Úroveň pokrytia miestnych potrieb (v %) určitými významnými výrobkami vyrobenými na miestnej úrovni.

Účel: ***Zachovať/rozvíjať miestnu poľnohospodársku výrobu:***

Ukazovateľ 4a: Rozvoj využívanej poľnohospodárskej plochy (VPP) na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.

Ukazovateľ 4b: Rozvoj počtu hospodárskych zvierat v dobytčích jednotkách (DJ) na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.

Ukazovateľ 4c: Rozvoj, pokiaľ ide o množstvá určitých miestnych poľnohospodárskych výrobkov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Ukazovateľ 4d: Rozvoj, pokiaľ ide o množstvá určitých výrobkov spracovaných z miestnych výrobkov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Ukazovateľ 4e: Rozvoj zamestnanosti v odvetví poľnohospodárstva na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.

▼M1

PRÍLOHA III

Štruktúra a obsah výročnej správy podľa článku 31

Štruktúra a obsah správy za predchádzajúci rok sa stanovujú takto:

1. VŠEOBECNÝ KONTEXT V PREDCHÁDZAJÚCOM ROKU

1.1. Sociálno-ekonomický kontext.

1.2. Situácia v poľnohospodárstve a jeho rozvoj.

2. FYZICKÉ A FINANČNÉ VYKONÁVANIE OPATRENÍ A AKCIÍ

2.1. Celková tabuľka s finančnými údajmi o podpore miestnej výroby a osobitnom režime zásobovania vrátane pôvodne pridelených rozpočtových prostriedkov na jednotlivé opatrenia a akcie, ako aj skutočných výdavkov, a v prípade potreby aj každej štátnej pomoci poskytnutej v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

2.2. Komplexný opis fyzického a finančného vykonávania všetkých opatrení a akcií zahrnutých v programe, a to vrátane technickej pomoci:

a) pokiaľ ide o osobitný režim zásobovania: údaje o ročnej bilancii dodávok menších ostrovov v Egejskom mori;

b) pokiaľ ide o miestnu výrobu: údaje o fyzickom a finančnom vykonávaní každého opatrenia a akcie, ktoré sa uvádzajú v programe, a ich analýza vrátane údajov o počte prijímateľov, počte zvierat, na ktoré sa vzťahuje platba, oprávnenej rozlohe a/alebo počte dotknutých poľnohospodárskych podnikov. Podľa potreby sa k údajom pripojí prezentácia a analýza sektora, na ktorý sa dané opatrenie vzťahuje.

3. VÝKONNOSŤ PROGRAMU V PREDCHÁDZAJÚCOM ROKU

3.1. Pokrok v opatreniach a akciách vo vzťahu k špecifickým cieľom a prioritám programu a všeobecným cieľom stanoveným v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013:

a) vývoj a analýza vnútroštátnych ukazovateľov na kvantifikáciu špecifických cieľov programu a posúdenie stupňa dosiahnutia špecifických cieľov každého opatrenia v rámci programu;

b) pokiaľ ide o osobitný režim zásobovania, informácie o spôsobe, akým sa prejavuje poskytnuté zvýhodnenie, ako aj opatrenia a kontroly vykonané s cieľom zabezpečiť realizáciu daného zvýhodnenia v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

c) pokiaľ ide o osobitný režim zásobovania, analýza proporcionality pomoci vo vzťahu k dodatočným nákladom na prepravu na menšie ostrovy v Egejskom mori a v prípade výrobkov určených na spracovanie a ako poľnohospodárske vstupy aj dodatočné náklady spojené s ostrovným charakterom a vzdialenou zemepisnou polohou;

d) ročné údaje o spoločných ukazovateľoch výkonnosti uvedených v článku 29 tohto nariadenia a ich analýza, a to najmä s ohľadom na dosiahnutie všeobecných cieľov stanovených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

3.2. Závery analýz o vhodnosti stratégie týkajúcej sa opatrení a jej možnom zlepšení v záujme dosiahnutia cieľov programu.

▼**M1**

4. RIADENIE PROGRAMU

4.1. Stručný prehľad všetkých hlavných problémov, ktoré sa vyskytli pri riadení a vykonávaní opatrení počas predmetného roka.

4.2. Štatistické údaje o kontrolách, ktoré vykonali príslušné orgány, a všetkých uplatnených sankciách. Akékoľvek ďalšie informácie, ktoré by mohli slúžiť na lepšie pochopenie predložených údajov.

5. ZMENY

Stručné zhrnutie všetkých zmien programu, ktoré sa predložili počas predmetného roka a ich opodstatnenie.